

OPTIC MOUNT FOR M14/M1A

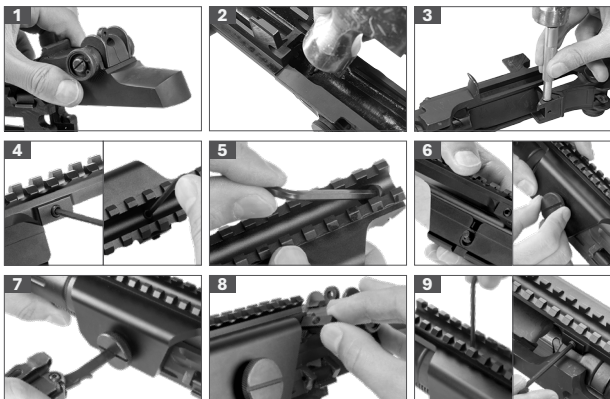
USER MANUAL

www.leapers.com

Illustration for demonstration purposes only.

EN ENGLISH

⚠ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.



1. Remove the receiver from the stock per the manufacturer's disassembly procedure.
2. Use a 3/32 roll pin punch and a hammer to remove the stripper clip guide retaining pin.
3. With the bolt in the forward position, remove the stripper clip guide using a hammer and punch.
4. Loosen the right-side set screw to unlock the top set screw. Loosen the top set screw until it is just below flush with the underside of the rail.
5. Remove the locking screw and stripper clip guide from the mount.
6. Line up the mount's raised guides with the corresponding slots on the receiver. Hand-tighten the thumb screw to the receiver.
7. With a non-marring mallet, lightly strike the mount to the right and left of the thumb screw to seat the mount. Securely tighten the screw with a flathead screwdriver.
8. Slide the mount's stripper clip guide into the stripper clip guide dovetail. Minor fitting may be required. Reinstall and securely tighten the locking screw.
9. Retighten the top set screw until it makes contact with the receiver, then retighten the right side set screw. Reinstall receiver into the stock per the manufacturer's reassembly procedure.

DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH)
/ **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) /
ET EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA**

GAELIGE (IRISH) / HR HRVATSKI (CROATIAN) / HU MAGYAR (HUNGARIAN) / IT ITALIANO (ITALIAN) / LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / LV LATVIEŠU (LATVIAN) / MT MALTI (MALTESE) / NL NEDERLANDS (DUTCH) / PL POLSKI (POLISH) / PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / RO ROMÂNĂ (ROMANIAN) / SK SLOVENČINA (SLOVAK) / SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / SV SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠ WARNUNG: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe können zum Erlöschen der Garantie führen.

1. Entfernen Sie das Gehäuse gemäß der Demontageanleitung des Herstellers aus dem Schaft.
2. Verwenden Sie einen 3/32-Zoll-Spannstift-Treiber und einen Hammer, um den Haltestift der Ladestreifenführung zu entfernen.
3. Mit dem Verschluss in vorgeschobener Position entfernen Sie die Ladestreifenführung mit einem Hammer und einem Durchschlag.
4. Lösen Sie die Stellschraube auf der rechten Seite, um die obere Stellschraube zu entriegeln. Lösen Sie dann die obere Stellschraube, bis sie knapp unter der Unterseite der Schiene abschließt.
5. Entfernen Sie die Klemmschraube und die Ladestreifenführung von der Halterung.
6. Richten Sie die erhöhten Führungen der Halterung mit den entsprechenden Schlitzen am Gehäuse aus. Schrauben Sie die Rändelschraube von Hand am Gehäuse fest.
7. Schlagen Sie mit einem nicht abfärbenden Gummihammer leicht auf die rechte und linke Seite der Halterung neben der Rändelschraube, um die Halterung zu setzen. Ziehen Sie die Schraube mit einem Schlitzschraubendreher fest an.
8. Schieben Sie die Ladestreifenführung der Halterung in die Nut der Ladestreifenführung. Geringfügige Nacharbeit kann erforderlich sein. Setzen Sie die Klemmschraube wieder ein und ziehen Sie sie fest an.
9. Ziehen Sie die obere Stellschraube erneut an, bis sie Kontakt mit dem Gehäuse hat, und ziehen Sie anschließend die rechte Stellschraube wieder fest. Setzen Sie das Gehäuse gemäß der Montageanleitung des Herstellers wieder in den Schaft ein.

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжеен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията.

1. Извадете приемника от приклада съгласно процедурата за разглобяване на производителя.
2. Използвайте 3/32 ролков щифт и чук, за да извадите фиксиращия щифт на водача на клипса за разглобяване.
3. С болт в предна позиция, извадете водача на клипса за разглобяване с помощта на чук и щифт.
4. Разхлабете винта от дясната страна, за да отключите горния регулиращ винт. Разхлабете горния винт, докато не се намира точно под нивото на долната част на релсата.
5. Премахнете заключващия винт и водача за обоймен пълнител от монтажната основа.
6. Подравнете повдигнатите направляващи на монтажната основа със съответните прорези на цевната кутия. Завийте ръчно винта с ухо към кутията.
7. С помощта на чук с немаркираща повърхност леко ударете монтажната основа отдясно и отляво на винта с ухо, за да я фиксирате на място. Затегнете винта здраво с плоска отвертка.
8. Плъзнете водача за обоймен пълнител на монтажната основа в неговия лястовичи опашка канал. Възможно е да е необходимо минимално напасване. Монтирайте отново и затегнете сигурно заключващия винт.
9. Затегнете отново горния регулиращ винт, докато осъществи контакт с цевната кутия, след което затегнете отново и страничния винт. Монтирайте цевната кутия обратно в приклада съгласно процедурата за сглобяване на производителя.

CS ČESKY (CZECH)

⚠ VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojář. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky.

1. Sejměte závěr z pažby podle postupu pro demontáž stanoveného výrobcem.
2. Pomocí vyjáděče kolíku o průměru 3/32 palce a kladiva odstraňte zajišťovací kolík vodítka pro páskový zásobník (stripper clip).
3. S uzávěrem ve přední poloze vyjměte vodítko páskového zásobníku pomocí kladiva a vyjáděče.

4. Povolte boční (pravý) stavěcí šroub, abyste uvolnili horní stavěcí šroub. Poté povolte horní šroub, dokud nebude těsně pod úrovní spodní části montážní lišty.
5. Odstraňte zajišťovací šroub a vodičko páskového zásobníku z montáže.
6. Zarovnejte vyvýšené vodiče prvky montáže s odpovídajícími drážkami na závěru. Rukou utáhněte palcový šroub do závěru.
7. Pomocí kladiva s nemarkující hlavici lehce poklepejte na montáž zleva a zprava vedle palcového šroubu, aby správně dosedla. Poté šroub pevně utáhněte pomocí plochého šroubováku.
8. Zasuňte vodičko pro páskový zásobník na montáži do odpovídající ryby. Může být zapotřebí drobné doladění. Znovu namontujte a pevně utáhněte zajišťovací šroub. Utáhněte horní stavěcí šroub, dokud se nedotkne závěru, a následně znovu dotáhněte pravý stavěcí šroub.
9. Namontujte závěr zpět do pažby podle postupu výrobce pro zpětnou montáž.

DA DANSK (DANISH)

⚠ ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er udladt før installation. Sørg for nøje at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder.

1. Fjern låsekassen fra skæftet i henhold til producentens afmonteringsprocedure.
2. Brug en 3/32 rullepind og en hammer til at fjerne fastholdepinden på stripper clip-guiden.
3. Med bolt i fremadrettet position fjernes stripper clip-guiden ved hjælp af hammer og driver.
4. Løsn den højre justeringsskrue for at låse den øverste justeringsskrue op. Løsn den øverste justeringsskrue, indtil den er lige under plan med undersiden af skinnen.
5. Fjern låseskruen og stripper clip-guiden fra monteringsbeslaget.
6. Justér beslagets hævede føringer med de tilsvarende slidser på låsekassen. Håndspænd tommelfingerskruen på låsekassen.
7. Med en ikke-mærkende hammer let bankes monteringsbeslaget til højre og venstre for tommelfingerskruen for at sikre korrekt pasform. Spænd skruen sikkert med en flad skruetrækker.
8. Skub monteringsbeslagets stripper clip-guide ind i svalehale-rillen til stripper clip-guiden. Mindre tilpasninger kan være nødvendige. Monter låseskruen igen og spænd den sikkert.
9. Stram den øverste justeringsskrue igen, indtil den har kontakt med låsekassen, og stram derefter den højre justeringsskrue igen. Monter låsekassen i skæftet i henhold til producentens samleprocedure.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδαιο. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

1. Αφαιρέστε τον δέκτη από την κολόνα σύμφωνα με τη διαδικασία αποσυρμολόγησης του κατασκευαστή.
2. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο τύπου πείρου 3/32 και ένα σφυρί για να αφαιρέσετε το πείρο στερέωσης του οδηγού γεμιστήρα.
3. Με τον κλείστρο στην εμπρόσθια θέση, αφαιρέστε τον οδηγό γεμιστήρα χρησιμοποιώντας σφυρί και πείρο.
4. Ξεβιδώστε την βίδα ρύθμισης στη δεξιά πλευρά για να ξεκλειδώσετε την επάνω βίδα ρύθμισης. Ξεβιδώστε την επάνω βίδα ρύθμισης μέχρι να βρίσκεται ακριβώς κάτω από την επιφάνεια της κάτω πλευράς της ράγας.
5. Αφαιρέστε τη βίδα κλειδώματος και τον οδηγό γεμιστήρα από τη βάση.
6. Ευθυγραμμίστε τους ανυψωμένους οδηγούς της βάσης με τις αντίστοιχες εγκοπές στον δέκτη. Σφίξτε χειροκίνητα τη βίδα με το μεγάλο δάχτυλο στον δέκτη.
7. Με ένα σφυρί που δεν προκαλεί σημάδια, χτυπήστε ελαφρά τη βάση δεξιά και αριστερά της βίδας με το μεγάλο δάχτυλο για να καθίσει σωστά. Σφίξτε καλά τη βίδα με κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής.
8. Εισαγάγετε τον οδηγό γεμιστήρα της βάσης στην υποδοχή τύπου περιστρεφόμενου του οδηγού γεμιστήρα. Μπορεί να απαιτηθεί μικρή προσαρμογή. Επανατοποθετήστε και σφίξτε καλά τη βίδα κλειδώματος.
9. Ξανασφίξτε την επάνω βίδα ρύθμισης μέχρι να έρθει σε επαφή με τον δέκτη και μετά ξανασφίξτε την δεξιά βίδα ρύθμισης. Επανατοποθετήστε τον δέκτη στην κολόνα σύμφωνα με τη διαδικασία συναρμολόγησης του κατασκευαστή.

ES ESPAÑOL (SPANISH)

⚠ ADVERTENCIA: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía.

1. Retire el receptor del armazón según el procedimiento de desmontaje del fabricante.

2. Use un punzón para pasadores rodantes de 3/32 y un martillo para retirar el pasador de retención de la guía del cargador en tira (stripper clip).
3. Con el cerrojo en posición adelantada, retire la guía del cargador en tira usando un martillo y un punzón.
4. Afloje el tornillo de fijación del lado derecho para desbloquear el tornillo superior. Afloje el tornillo superior hasta que quede justo por debajo de la superficie inferior del riel.
5. Retire el tornillo de bloqueo y la guía del cargador en tira del soporte.
6. Alinee las guías elevadas del soporte con las ranuras correspondientes en el receptor. Apriete a mano el tornillo de pulgar al receptor.
7. Con un mazo sin marcar, golpee ligeramente el soporte a la derecha y a la izquierda del tornillo de pulgar para asentar el soporte. Apriete firmemente el tornillo con un destornillador de cabeza plana.
8. Deslice la guía del cargador en tira del soporte en la cola de milano de la guía. Puede ser necesario un ajuste menor. Vuelva a instalar y apriete firmemente el tornillo de bloqueo.
9. Vuelva a apretar el tornillo superior hasta que haga contacto con el receptor, luego vuelva a apretar el tornillo del lado derecho. Vuelva a instalar el receptor en el almacén según el procedimiento de montaje del fabricante.

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠ HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutus käsitsemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmine võib tühistada garantii.

1. Eemaldage vastavalt tootja demonteerimisjuhisele vastuvõtja karkassist.
2. Kasutage 3/32 rullnõela torkijat ja haamrit, et eemaldada trumliklambrijuhi kinnituspinn.
3. Kui poldi käik on eespool, eemaldage trumliklambrijuht haamri ja torkijaga.
4. Lõdvendage parempoolset reguleerimiskruvi, et vabastada ülemine reguleerimiskruvi. Lõdvendage ülemist reguleerimiskruvi, kuni see on just allpool rõõpa alumise külje tasapinda.
5. Eemaldage lukustuspolst ja trumliklambrijuht kinnituselt.
6. Joondage kinnitusdetaili kõrgendatud juhikud vastuvõtja vastavate soontega. Kinnitage pöidlaskruvi vastuvõtjale käsitsi.
7. Kasutades märgistamata kummikutti, koputage kinnitusdetaili kergelt pöidlaskruvi paremale ja vasakule, et kinnitusdetail õigesti istuks. Pingutage kruvi kindlalt lapikpea kruvikeerajaga.
8. Liigutage kinnitusdetaili trumliklambrijuht trumliklambrijuhi saba soonde. Võib osutada vajalikuks väiksem kohandamine. Paigaldage lukustuspolst uuesti ja pingutage kindlalt.
9. Pingutage ülemine reguleerimiskruvi uuesti, kuni see puutub vastuvõtjaga kokku, seejärel pingutage parempoolne reguleerimiskruvi uuesti. Paigaldage vastuvõtja karkassi vastavalt tootja kokkupanemisjuhisele.

FI SUOMI (FINNISH)

⚠ VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatat tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseseppän suorittamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun.

1. Irrota vastaanotin asesta tukista valmistajan purkuohjeen mukaisesti.
2. Käytä 3/32 pyöröpinin ajopuikkoa ja vasaraa poistaaksesi lipastuen ohjaimen kiinnitystapin.
3. Kun lukko on etuasennossa, poista lipastuen ohjain vasaran ja ajopuikon avulla.
4. Löysää oikeanpuoleista säätöruuvia vapauttaaksesi yläruuvien. Löysää yläruuvia, kunnes se on juuri hieman alapuolella kiskon alapuolista pintaa.
5. Poista lukitusruuvi ja lipastuen ohjain kiinnikkeestä.
6. Kohdista kiinnikkeen korotetut ohjaimet vastaaviin uriin vastaanottimessa. Kiristä peukaloruuvia käsin vastaanottoimeen.
7. Kevyesti kopauta kumivasaralla kiinnikettä peukaloruuvien oikealta ja vasemmalta puolelta kiinnikkeen istuttamiseksi paikalleen. Kiristä ruuvi tukevasti talttapaisella ruuvimeisselillä.
8. Liu'uta kiinnikkeen lipastuen ohjain lipastuen ohjaimen pyrstöuraan. Pieniä säätöjä saattaa tarvita. Asenna lukitusruuvi uudelleen ja kiristä se tukevasti.
9. Kiristä yläruuvia uudelleen, kunnes se koskettaa vastaanotinta, ja kiristä sitten oikeanpuoleinen säätöruuvi. Asenna vastaanotin takaisin tukkiin valmistajan kokoamisohjeen mukaisesti.

FR FRANÇAIS (FRENCH)

⚠ AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie.

1. Retirez le récepteur de la crosse selon la procédure de démontage du fabricant.
2. Utilisez un chasse-goupille de 3/32 et un marteau pour retirer la goupille de maintien du guide de la pince à cartouches.

3. Avec le verrou en position avancée, retirez le guide de la pince à cartouches à l'aide d'un marteau et d'un chasse-goupille.
4. Desserrez la vis de réglage du côté droit pour déverrouiller la vis de réglage supérieure. Desserrez la vis supérieure jusqu'à ce qu'elle soit juste en dessous du niveau inférieur du rail.
5. Retirez la vis de verrouillage et le guide de la pince à cartouches du support.
6. Alignez les guides surélevés du support avec les rainures correspondantes sur le récepteur. Serrez manuellement la vis à oreilles sur le récepteur.
7. Avec un maillet non marquant, frappez légèrement le support à droite et à gauche de la vis à oreilles pour l'ajuster. Serrez solidement la vis avec un tournevis plat.
8. Glissez le guide de la pince à cartouches du support dans la queue d'aronde du guide. Un léger ajustement peut être nécessaire. Réinstallez et serrez fermement la vis de verrouillage.
9. Resserez la vis de réglage supérieure jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec le récepteur, puis resserrez la vis de réglage du côté droit. Réinstallez le récepteur dans la crosse selon la procédure de remontage du fabricant.

GA GAEILGE (IRISH)

⚠ RABHADH: Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlíthiúlacht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhícheart nó suiteáil mhícheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanadh gunsaíodóir iniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal.

1. Bain an glacadóir as an stoc de réir nós imeachta dí-chomhtháthaithe an mhonaróra.
2. Úsáid buailteoir pin rolla 3/32 agus casúr chun an pinn coimeáda treoir clib stríopaire a bhaint.
3. Leis an bolt sa suíomh tosaigh, bain an treoir clib stríopaire ag úsáid casúir agus buailteoir.
4. Scaoil an scriú socraithe ar an taobh dheis chun an scriú socraithe uachtarach a dhíghlasáil. Scaoil an scriú socraithe uachtarach go dtí go mbeidh sé díreach faoi bhun leibhéal íochtair an ríl.
5. Bain an scriú glasála agus an treoir clib stríopaire ón gceanglóir.
6. Díreáil na treoracha arda ar an gceanglóir leis na sliotáin chomhfhreagracha ar an glacadóir. Dún an scriú méar go láimhe leis an glacadóir.
7. Le mála malartach nach gcuireann marc air, buail go héadrom ar an gceanglóir ar dheis agus ar chlé den tscriú méar chun an ceanglóir a shocrú. Dún an scriú go daingean le casúr ceann cothrománach.
8. Sleamhnaigh treoir an chlib stríopaire ar an gceanglóir isteach sa dhovetail treoir chlib stríopaire. B'fhéidir go mbeidh gá le coigeartú beag. Athshuiteáil agus dún an scriú glasála go daingean.
9. Dún an scriú socraithe uachtarach arís go dtí go dteagmháilfidh sé leis an glacadóir, ansin dún an scriú socraithe ar an taobh dheis arís. Athshuiteáil an glacadóir sa stoc de réir nós imeachta athchóirithe an mhonaróra.

HR HRVATSKI (CROATIAN)

⚠ UPRAVO: Slijedite upute proizvoda prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispražnjeno. Obavezno strogo slijedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo.

1. Uklonite prijamnik iz kundaka prema postupku rastavljanja proizvođača.
2. Upotrijebite nastavak za rolnu veličine 3/32 i čekić za uklanjanje osigurače vodilice trakaste punilice.
3. Sa zatvaračem u prednjem položaju, uklonite vodilicu trakaste punilice koristeći čekić i nastavak.
4. Otpustite vijak za podešavanje s desne strane da biste otključali gornji vijak za podešavanje. Otpustite gornji vijak dok ne bude malo ispod poravnanja s donjom stranom tračnice.
5. Uklonite vijak za zaključavanje i vodilicu trakaste punilice s nosača.
6. Poravnajte istaknute vodiče nosača s odgovarajućim utorima na prijamniku. Ručno zategnite prstasti vijak na prijamniku.
7. Lagano udarite nosač neabrazivnim maljem desno i lijevo od prstastog vijka da biste ga postavili. Čvrsto zategnite vijak odvijačem s ravnim vrhom.
8. Umetnite vodilicu trakaste punilice nosača u utor u obliku goluba. Možda će biti potrebna manja prilagodba. Ponovno instalirajte i čvrsto zategnite vijak za zaključavanje.
9. Ponovno zategnite gornji vijak za podešavanje dok ne dođe u kontakt s prijamnikom, zatim ponovno zategnite vijak za podešavanje s desne strane. Ponovno instalirajte prijamnik u kundak prema postupku ponovne montaže proizvođača.

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A Termék nem megfelelő használata vagy beszerelése kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést

hozzaértő fegyverkovács által ajánlott elvégzetetni. A Termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát.

1. Távolítsa el a tárházat a tusából a gyártó szétszerelési eljárása szerint.
2. Használjon 3/32-es csapszeg kifúró szerszámot és kalapácsot a tárvezető rögzítőcsap eltávolításához.
3. A zár előre helyzetében távolítsa el a tárvezetőt kalapáccsal és kifúróval.
4. Lazítsa meg a jobb oldali rögzítőcsavart a felső rögzítőcsavar oldásához. Lazítsa meg a felső rögzítőcsavart, amíg az éppen a sín alsó felületével egy vonalban nem lesz.
5. Távolítsa el a rögzítőcsavart és a tárvezetőt a tartóból.
6. Igazítsa össze a tartó kiemelkedő vezetőit a tárház megfelelő nyílásaival. Kézzel húzza meg az ujjcsavart a tárházhoz.
7. Egy nem karcoló ütővel óvatosan ütögesse meg a tartót az ujjcsavar jobb és bal oldalán, hogy a tartó megfelelően üljön. Szilárdan húzza meg a csavart laposfejű csavarhúzóval.
8. Csúsztassa be a tartó tárvezetőjét a tárvezető madzsolahoronyba. Kis igazítás szükséges lehet. Szerelje vissza, és húzza meg szorosan a rögzítőcsavart.
9. Húzza meg ismét a felső rögzítőcsavart, amíg érintkezik a tárházzal, majd húzza meg újra a jobb oldali rögzítőcsavart. Szerelje vissza a tárházat a tusába a gyártó összeszerelési eljárása szerint.

IT ITALIANO (ITALIAN)

AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

1. Rimuovere il ricevitore dal calcio seguendo la procedura di smontaggio del produttore.
2. Utilizzare un punzone per perni di bloccaggio da 3/32 e un martello per rimuovere il perno di fissaggio della guida del caricatore a clip.
3. Con l'otturatore in posizione avanzata, rimuovere la guida del caricatore a clip utilizzando un martello e un punzone.
4. Allentare la vite di regolazione sul lato destro per sbloccare la vite di regolazione superiore. Allentare la vite superiore fino a quando non è appena sotto il livello della superficie inferiore della rotaia.
5. Rimuovere la vite di bloccaggio e la guida del caricatore a clip dalla staffa.
6. Allineare le guide rialzate della staffa con le corrispondenti scanalature sul ricevitore. Avvitare a mano la vite a pollice al ricevitore.
7. Con un mazzuolo non danneggiante, colpire leggermente la staffa a destra e a sinistra della vite a pollice per posizionare correttamente la staffa. Stringere saldamente la vite con un cacciavite a taglio.
8. Inserire la guida del caricatore a clip della staffa nella coda di rondine della guida. Potrebbe essere necessario un piccolo adattamento. Reinserire e serrare saldamente la vite di bloccaggio.
9. Riserrare la vite superiore fino a quando non entra in contatto con il ricevitore, quindi riserrare la vite di regolazione sul lato destro. Reinserire il ricevitore nel calcio seguendo la procedura di rimontaggio del produttore.

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykite gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykite visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

1. Nuimkite imtuvą nuo laikiklio pagal gamintojo išardymo procedūrą.
2. Naudokite 3/32 ritininio kaiščio štamą ir plaktuką, kad pašalintumėte užrakinimo kaištį, laikantį įrašo vadovą.
3. Kai bėgis yra į priekį, pašalinkite įrašo vadovą naudodami plaktuką ir štamą.
4. Atlaisvinkite dešinės pusės fiksavimo varžtą, kad atrakintumėte viršutinį fiksavimo varžtą. Atlaisvinkite viršutinį fiksavimo varžtą, kol jis bus šiek tiek žemiau geležinkelio apačios lygio.
5. Nuimkite užrakinimo varžtą ir įrašo vadovą nuo tvirtinimo.
6. Suderinkite tvirtinimo pakeltus vadovus su atitinkamomis griovelių vietomis imtuve. Rankomis priveržkite nykščio varžtą prie imtuvo.
7. Naudodami nepažeidžiantį kūjį, švelniai bakstelėkite tvirtinimą dešinėje ir kairėje nykščio varžto pusėje, kad jis gerai prisistytų. Tvirtai priveržkite varžtą plokščia galvute atsuktuvu.
8. Įstumkite tvirtinimo įrašo vadovą į įrašo vadovo uodegėlę. Gali prireikti smulkaus pritankymo. Įdiekite ir tvirtai priveržkite užrakinimo varžtą.
9. Vėl priveržkite viršutinį fiksavimo varžtą, kol jis liestųsi su imtuvu, tada vėl priveržkite dešinės pusės fiksavimo varžtą. Įdiekite imtuvą atgal į laikiklį pagal gamintojo surinkimo procedūrą.

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka šaujamierocis nav uzlādēts. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamierocīa drošības pamatnoteikumus un drošas apiešanās ar šaujamieroci, tā lietošanas un likumības noteikumus. Nepareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var

izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamieroču meistaram. Izstrādājuma vai šaujamieroča pārveidošana var anulēt garantiju.

1. Noņemiet uztvērēju no koka roktura saskaņā ar ražotāja izjaukšanas procedūru.
2. Izmantojiet 3/32 rullīšu tapu urbi un āmuru, lai noņemtu striperu skavas vadotnes fiksācijas tapu.
3. Ar bultskrūvi priekšējā pozīcijā, noņemiet striperu skavas vadotni, izmantojot āmuru un urbi.
4. Atbrīvojiet labās puses regulēšanas skrūvi, lai atbloķētu augšējo regulēšanas skrūvi. Atbrīvojiet augšējo regulēšanas skrūvi, līdz tā ir nedaudz zem līmeņa sliedes apakšdaļas.
5. Noņemiet fiksācijas skrūvi un striperu skavas vadotni no stiprinājuma.
6. Saskaņojiet stiprinājuma paceltos vadotnes elementus ar atbilstošajām atverēm uztvērējā. Pieskrūvējiet ikšķa skrūvi pie uztvērēja ar roku.
7. Ar nesaskrāpējošu āmuru viegli sitiet stiprinājumu pa labi un pa kreisi no ikšķa skrūves, lai stiprinājums nostiprinātos. Droši pievelciet skrūvi ar plakanskrūvgriezi.
8. Iebīdiet stiprinājuma striperu skavas vadotni iedobumā. Var būt nepieciešama neliela pielāgošana. Uzstādiet un droši pievelciet fiksācijas skrūvi.
9. Atkal pievelciet augšējo regulēšanas skrūvi, līdz tā pieskaras uztvērējam, pēc tam atkal pievelciet labās puses regulēšanas skrūvi. Uzstādiet uztvērēju atpakaļ rokturī saskaņā ar ražotāja salikšanas procedūru.

MT MALTI (MALTESE)

⚠ TWISSIJA: Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun żgur li ssegwi strettament ir-regoli bażiċi kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jista' jikkawża ħsara, korrimment, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata.

1. Nehhi r-riċevitur mill-kaxxa skont il-proċedura ta' tnehhija tal-manifattur.
2. Uża punch ta' pin roll 3/32 u martell biex nehhi l-pin ta' żamma tal-gwida tal-clip stripper.
3. Bil-bolt fil-pożizzjoni ta' quddiem, nehhi l-gwida tal-clip stripper billi tuża martell u punch.
4. Haffef is-screw tas-sett fuq in-naħa tal-lemin biex tiftaħ is-screw tas-sett ta' fuq. Haffef is-screw tas-sett ta' fuq sakemm tkun ftit taħt il-livell tal-parti t'isfel tar-rail.
5. Nehhi s-screw tal-ghelug u l-gwida tal-clip stripper mill-muntatura.
6. Allinja l-gwidi imdawra tal-muntatura mal- slots korrespondenti fir-riċevitur. Ippremja bis-shiħ bis-saba' tas-swaba' fis-sedejn tar-riċevitur.
7. Bil-mallet mhux ta' ħsara, dahhal hafif il-muntatura fuq ix-xellug u fuq il-lemin tas-saba' tas-swaba' biex tiffissa l-muntatura. Ippremja s-screw bis-shiħ b'screwdriver flathead.
8. Skivla l-gwida tal-clip stripper tal-muntatura fis-dovetail tal-gwida tal-clip stripper. Jista' jkollok bżonn adattament żgħir. Irrikkollega u ipprova tissaħħaħ is-screw tal-ghelug.
9. Erġa' haffef is-screw tas-sett ta' fuq sakemm tiltaqa' mar-riċevitur, imbagħad erġa' haffef is-screw tas-sett tan-naħa tal-lemin. Irrikkollega r-riċevitur fil-kaxxa skont il-proċedura ta' rimontar tal-manifattur.

NL NEDERLANDS (DUTCH)

⚠ WAARSCHUWING: Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken.

1. Verwijder de receiver uit de kolf volgens de demontageprocedure van de fabrikant.
2. Gebruik een 3/32 rolpenpons en een hamer om de borgpen van de stripper clipgeleider te verwijderen.
3. Verwijder met de bout in de vooruitgeschoven positie de stripper clipgeleider met behulp van een hamer en een pons.
4. Draai de stelbout aan de rechterkant los om de bovenste stelbout te ontgrendelen. Draai de bovenste stelbout los totdat deze net onder het vlak van de onderkant van de rail zit.
5. Verwijder de borgschroef en de stripper clipgeleider van de montage.
6. Lijn de verhoogde geleiders van de montage uit met de overeenkomstige sleuven op de receiver. Draai de duimschroef met de hand vast op de receiver.
7. Sla met een niet-markerende hamer licht rechts en links van de duimschroef op de montage om deze goed te plaatsen. Draai de schroef stevig vast met een platte schroevendraaier.
8. Schuif de stripper clipgeleider van de montage in de zwaluwstaart van de stripper clipgeleider. Mogelijk is er een kleine aanpassing nodig. Plaats de borgschroef terug en draai deze stevig vast.
9. Draai de bovenste stelbout weer aan totdat deze contact maakt met de receiver, draai daarna de stelbout aan de rechterkant weer vast. Plaats de receiver terug in de kolf volgens de hermontageprocedure van de fabrikant.

PL POLSKI (POLISH)

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego ruszniarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może

unieważnić gwarancję.

1. Usuń odbiornik z kolby zgodnie z procedurą demontażu producenta.
2. Użyj wybijaka do sworzni 3/32 oraz młotka, aby usunąć sworzeń mocujący prowadnicę magazynka taśmowego.
3. Przy zamku w pozycji wysuniętej, usuń prowadnicę magazynka taśmowego, używając młotka i wybijaka.
4. Poluzuj śrubę nastawną po prawej stronie, aby odblokować górną śrubę nastawną. Poluzuj górną śrubę nastawną, aż znajdzie się tuż poniżej powierzchni spodniej szyny.
5. Usuń śrubę blokującą oraz prowadnicę magazynka taśmowego z montażu.
6. Wyrównaj podniesione prowadnice montażu z odpowiadającymi im szczelinami w odbiorniku. Ręcznie dokręć śrubę kciukową do odbiornika.
7. Za pomocą młotka bez rysowania delikatnie uderzaj w montaż po prawej i lewej stronie śruby kciukowej, aby osadzić montaż. Mocno dokręć śrubę śrubokrętem płaskim.
8. Wsuń prowadnicę magazynka taśmowego montażu w gniazdo prowadnicy magazynka taśmowego. Może być potrzebne drobne dopasowanie. Ponownie zamontuj i mocno dokręć śrubę blokującą.
9. Ponownie dokręć górną śrubę nastawną, aż zetknie się z odbiornikiem, następnie ponownie dokręć śrubę nastawną po prawej stronie. Zamontuj odbiornik do kolby zgodnie z procedurą ponownego montażu producenta.

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

⚠️ AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorreta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo pode anular a garantia.

1. Remova o receptor do cabo conforme o procedimento de desmontagem do fabricante.
2. Use um punção para pino de pressão 3/32 e um martelo para remover o pino de retenção do guia do carregador de tira.
3. Com o ferrolho na posição avançada, remova o guia do carregador de tira usando um martelo e um punção.
4. Afrouxe o parafuso de ajuste do lado direito para destravar o parafuso de ajuste superior. Afrouxe o parafuso de ajuste superior até que fique ligeiramente abaixo da superfície inferior do trilho.
5. Remova o parafuso de travamento e o guia do carregador de tira da base.
6. Alinhe as guias elevadas da base com as ranhuras correspondentes no receptor. Aperte manualmente o parafuso de polegar ao receptor.
7. Com um malho que não marque, bata levemente na base à direita e à esquerda do parafuso de polegar para assentar a base. Aperte firmemente o parafuso com uma chave de fenda de cabeça chata.
8. Deslize o guia do carregador de tira da base no encaixe em cauda de andorinha. Pode ser necessário um pequeno ajuste. Reinstale e aperte firmemente o parafuso de travamento.
9. Aperte novamente o parafuso de ajuste superior até que ele faça contato com o receptor, depois aperte novamente o parafuso de ajuste do lado direito. Reinstale o receptor no cabo conforme o procedimento de remontagem do fabricante.

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

⚠️ AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția.

1. Îndepărtați receptorul din șină conform procedurii de demontare a producătorului.
2. Folosiți o dornă pentru pin rulant de 3/32 și un ciocan pentru a îndepărta știftul de fixare a ghidajului pentru încărcătorul tip bandă.
3. Cu boltul în poziția înainte, îndepărtați ghidajul pentru încărcătorul tip bandă folosind un ciocan și o dornă.
4. Slăbiți șurubul de reglare de pe partea dreaptă pentru a debloca șurubul de reglare de sus. Slăbiți șurubul de sus până când acesta este puțin sub nivelul inferior al șinei.
5. Îndepărtați șurubul de blocare și ghidajul pentru încărcătorul tip bandă de pe suport.
6. Aliniați ghidajele ridicate ale suportului cu fantele corespunzătoare de pe receptor. Strângeți manual șurubul cu degetul pe receptor.
7. Cu un ciocan moale care nu zgârie, loviți ușor suportul în dreapta și stânga șurubului cu degetul pentru a fixa suportul. Strângeți bine șurubul cu o șurubelniță plată.
8. Glisați ghidajul pentru încărcătorul tip bandă al suportului în șina coadă de rândunică a ghidajului. Poate fi necesară o ajustare minoră. Reinstalați și strângeți bine șurubul de blocare.
9. Strângeți din nou șurubul de reglare de sus până când acesta intră în contact cu receptorul, apoi strângeți din nou șurubul de reglare de pe partea dreaptă. Reinstalați receptorul în șină conform procedurii de reasamblare a producătorului.

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

⚠️ VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa

uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelnej zbrane. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonal kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelnej zbrane môže viesť k zrušeniu záruky.

1. Odstráňte prijímač z pažby podľa postupu rozoberania výrobcu.
2. Použite výsekový nástroj na čap 3/32 a kladivo na odstránenie poistného čapu vodiča zásobníkového pásu.
3. S predným závorňom odstráňte vodič zásobníkového pásu pomocou kladiva a výsekového nástroja.
4. Uvoľnite nastavovací skrutku na pravej strane, aby ste odomkli hornú nastavovaciu skrutku. Uvoľnite hornú nastavovaciu skrutku, až kým nebude tesne pod úrovňou spodnej časti koľajnice.
5. Odstráňte poistný skrutku a vodič zásobníkového pásu z držiaka.
6. Zarovnajte vystúpené vodiace časti držiaka so zodpovedajúcimi drážkami na prijímači. Ručne dotiahnite palcovú skrutku k prijímaču.
7. Pomocou nepoškodzujúceho kladiva jemne poklepte na držiak vpravo a vľavo od palcovej skrutky, aby sa držiak usadil. Pevne dotiahnite skrutku plochým skrutkovačom.
8. Vsuňte vodič zásobníkového pásu držiaka do drážky v tvare vtáčieho chvosta vodiča zásobníkového pásu. Môže byť potrebné malé doladenie. Znovu namontujte a pevne dotiahnite poistnú skrutku.
9. Znova dotiahnite hornú nastavovaciu skrutku, až kým sa nedotkne prijímača, potom znovu dotiahnite nastavovaciu skrutku na pravej strane. Namontujte prijímač späť do pažby podľa postupu opätovnej montáže výrobcu.

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabito. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitev pri usposobljenem orožjarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo.

1. Odstranite sprejemnik iz trupa v skladu s postopkom razstavljanja proizvajalca.
2. Uporabite izbočeni vrtni kladivček 3/32 in kladivo za odstranitev zadržnega zatiča vodila trakastega nabojnika.
3. Z zaklepom v prednjem položaju odstranite vodilo trakastega nabojnika z uporabo kladiva in izbočenega kladivčka.
4. Popustite vijak za nastavitev na desni strani, da odklenete zgornji vijak za nastavitev. Popustite zgornji vijak, dokler ni tik pod ravnino spodnje strani vodila.
5. Odstranite zaporni vijak in vodilo trakastega nabojnika iz nosilca.
6. Poravnajte dvignjene vodila nosilca z ustreznimi režami na sprejemniku. Ročno privijte palčni vijak na sprejemnik.
7. Z netraumatiznim kladivom rahlo udarite nosilec desno in levo od palčnega vijaka, da se nosilec pritrdi. Trdno privijte vijak s križnim izvijačem.
8. Vdrsnite vodilo trakastega nabojnika nosilca v utor vodila trakastega nabojnika v obliki raheljke. Morda bo potrebna manjša prilagoditev. Namestite in trdno privijte zaporni vijak.
9. Ponovno privijte zgornji vijak za nastavitev, dokler ne pride v stik s sprejemnikom, nato ponovno privijte vijak za nastavitev na desni strani. Ponovno namestite sprejemnik v trup v skladu s postopkom sestavljanja proizvajalca.

SV SVENSKA (SWEDISH)

⚠ VARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla.

1. Ta bort mottagaren från stocken enligt tillverkarens demonteringsprocedur.
2. Använd en 3/32 rullstiftshammare och en hammare för att ta bort fäststiftet till remfjädersguiden.
3. Med slutstycket i främåtläge, ta bort remfjädersguiden med hjälp av hammare och stans.
4. Lossa justerskruven på höger sida för att låsa upp den övre justerskruven. Lossa den övre justerskruven tills den är precis under jämnhöjd med undersidan av rälsen.
5. Ta bort låsskruven och remfjädersguiden från fästet.
6. Rikta in fästets upphöjda guider med motsvarande spår på mottagaren. Dra fast tumskruven för hand på mottagaren.
7. Slå lätt på fästet till höger och vänster om tumskruven med en märkskyddande klubba för att säkra fästet. Dra åt skruven ordentligt med en skruvmejsel med spår.
8. Skjut in fästets remfjädersguide i remfjädersguidens svansmatning. Mindre justering kan behövas. Montera tillbaka och dra åt låsskruven ordentligt.
9. Dra åt den övre justerskruven tills den kommer i kontakt med mottagaren, och dra sedan åt den högra justerskruven igen. Montera tillbaka mottagaren i stocken enligt tillverkarens återmonteringsprocedur.

